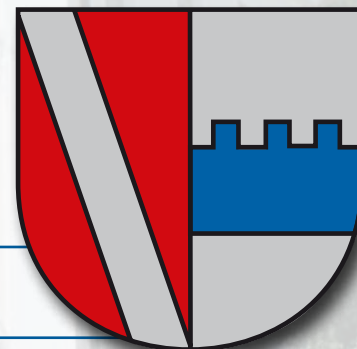


# Barbinger Informationsblatt

Oktober 2018



Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing  
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

Einwohner: 5.742

## Ergebnis der Landtagswahl 2018 – Gemeinde Barbing

Stimmberechtigte:	<b>3993</b>	Wähler:	<b>3110</b>	Wahlbeteiligung:	<b>77,89%</b>
-------------------	-------------	---------	-------------	------------------	---------------

	Erststimmen	Zweitstimmen
Gültige Stimmen:	<b>3090</b>	<b>3086</b>
Ungültige Stimmen:	<b>20</b>	<b>24</b>

WV	Bewerber	Stimmen	Prozent	Kennwort	Stimmen	Prozent
01	Stiersdorfer, Sylvia (CSU)	<b>1226</b>	<b>39,68%</b>	CSU	<b>1134</b>	<b>36,75%</b>
03	Gotthardt, Tobias (FREIE WÄHLER)	<b>694</b>	<b>22,46%</b>	FREIE WÄHLER	<b>771</b>	<b>24,98%</b>
10	Arnold, Dieter (AfD)	<b>403</b>	<b>13,04%</b>	AfD	<b>414</b>	<b>13,42%</b>
04	Stadler, Josef (GRÜNE)	<b>292</b>	<b>9,45%</b>	GRÜNE	<b>266</b>	<b>8,62%</b>
02	Jobst, Matthias (SPD)	<b>200</b>	<b>6,47%</b>	SPD	<b>182</b>	<b>5,90%</b>
05	Lederer, Ingo (FDP)	<b>103</b>	<b>3,33%</b>	FDP	<b>102</b>	<b>3,31%</b>
06	Maxim, Ursula (DIE LINKE)	<b>69</b>	<b>2,23%</b>	DIE LINKE	<b>63</b>	<b>2,04%</b>
08	Dr. Mauch, Thomas (ÖDP)	<b>49</b>	<b>1,59%</b>	BP	<b>53</b>	<b>1,72%</b>
07	Smolevska, Natalie (BP)	<b>38</b>	<b>1,23%</b>	ÖDP	<b>44</b>	<b>1,43%</b>
11	Geiger, Alexandra (mut)	<b>10</b>	<b>0,32%</b>	PIRATEN	<b>19</b>	<b>0,62%</b>
14	Knauer, Beate (V-Partei³)	<b>6</b>	<b>0,19%</b>	Die PARTEI	<b>19</b>	<b>0,62%</b>
				mut	<b>10</b>	<b>0,32%</b>
				V-Partei³	<b>6</b>	<b>0,19%</b>
				Gesundheitsforschung	<b>3</b>	<b>0,10%</b>

## Ergebnis der Bezirkstagswahl 2018 – Gemeinde Barbing

Stimmberechtigte:	<b>3991</b>	Wähler:	<b>3109</b>	Wahlbeteiligung:	<b>77,90%</b>
-------------------	-------------	---------	-------------	------------------	---------------

	Erststimmen	Zweitstimmen
Gültige Stimmen:	<b>3094</b>	<b>3075</b>
Ungültige Stimmen:	<b>15</b>	<b>34</b>

WV	Bewerber	Stimmen	Prozent	Kennwort	Stimmen	Prozent
03	Schweiger, Tanja (FREIE WÄHLER)	<b>1151</b>	<b>37,20%</b>	CSU	<b>1148</b>	<b>37,33%</b>
01	Gabler, Thomas (CSU)	<b>923</b>	<b>29,83%</b>	FREIE WÄHLER	<b>676</b>	<b>21,98%</b>
10	Arnold, Dieter (AfD)	<b>387</b>	<b>12,51%</b>	AfD	<b>404</b>	<b>13,14%</b>
04	Hilbert, Nicolas (GRÜNE)	<b>215</b>	<b>6,95%</b>	GRÜNE	<b>277</b>	<b>9,01%</b>
02	Söllner, Karl (SPD)	<b>159</b>	<b>2,62%</b>	SPD	<b>208</b>	<b>6,76%</b>
05	Potschaski, Stefan (FDP)	<b>81</b>	<b>1,54%</b>	FDP	<b>117</b>	<b>3,80%</b>
06	Rostek, Patrick (DIE LINKE)	<b>67</b>	<b>2,17%</b>	DIE LINKE	<b>75</b>	<b>2,44%</b>
07	Suttner, Werner (BP)	<b>53</b>	<b>1,71%</b>	ÖDP	<b>69</b>	<b>2,24%</b>
08	Wiest, Claudia (ÖDP)	<b>47</b>	<b>1,52%</b>	BP	<b>67</b>	<b>2,18%</b>
11	Knauer, Beate (V-Partei³)	<b>11</b>	<b>0,36%</b>	PIRATEN	<b>24</b>	<b>0,78%</b>
				V-Partei³	<b>10</b>	<b>0,33%</b>

Als Wahlleiter möchte ich mich bei allen ehrenamtlichen Wahlhelfern für die geleistete Arbeit und die gute Zusammenarbeit herzlich bedanken.

**Fabian Kaptein, Wahlleiter**



## Wichtige

# Informationen

## in und um Barbing

**Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 30.11.2018 (Nr. 11/18)**

Annahmeschluss Donnerstag, 15.11.2018 um 12.00 Uhr. Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

### ÖFFNUNGSZEITEN

**Rathaus: Tel. 09401/9229-0**

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr  
 Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

**Wertstoffhof:**

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr  
 Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

**Kompostplatz Sarching:**

Montag bis Freitag: 08.00 bis 19.00 Uhr  
 Samstag: 10.00 bis 19.00 Uhr

**Bücherei: Tel. 09401/ 1273**

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

**Post Barbing im EDEKA:**

Montag - Freitag: 08.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag: 08.00 - 13.00 Uhr

### SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

**Dr. Marco Gärtner,  
 Hausarzt, Internist, Notfallmediziner  
 Bischof-Sailer-Straße 5 - 7 · 93092 Barbing  
 Telefon: (0 94 01) 911 32 32**

Mo, Di, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr  
 Mi: 08.00 - 12.00 Uhr, Fr: 08.00 - 13.30 Uhr  
 Hausbesuche nach Vereinbarung

### SPORTLEREHRUNG 2018

Vorheriges Jahr wurden die erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler nicht mehr beim Neujahrsempfang der Gemeinde Barbing begrüßt und geehrt sondern erhielten einen größeren und würdigeren Rahmen bei einem eigenständigem Event. Daher erfolgt wieder der Aufruf und die Bitte an Sie, uns bis zum **02.11.2018** alle erfolgreichen Sportler/innen, bzw. Mannschaften zu melden. Die Sportlerehrung findet in diesem Jahr am Freitag, den **16.11.2018 ab 18.00 Uhr** statt. Eine persönliche Einladung erfolgt nach der Meldung. Wir weisen darauf hin, dass nur Meisterschaften auf Bezirks-, Landes- und Bundesebene geehrt werden, die den 1., 2. oder 3. Platz erreicht haben.

Dies gilt nur für Barbinger Vereine, Privatpersonen oder der Schule mit Sitz in der Gemeinde Barbing.

Bei Rückfragen steht Ihnen Frau Dirrigl (Tel: 09401-9229-0) immer mittwochs und donnerstags gerne zur Verfügung.

### Bereitschaft/Notfall - Bauhof Barbing

Telefon: (01 60) 97862416

#### Notdienst REWAG

Strom:  
**(09 41) 601-3555**  
 Erdgas- und Trinkwasser:  
**(09 41) 601-3444**

#### BAYERNWERK

Strom:  
**(09 41) 28 00 33-66**  
 Gas:  
**(09 41) 28 00 33-55**

### INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

**Restmülltonne:** 05.11., 19.11., 03.12., 17.12.

**Papiertonnen:** Gemeinde Barbing 06.11.  
 für Sarching 29.10.

**Altreifen:** 15.11.

### SPRECHZEITEN ZAHNARZT

**Zahnarzt Alfred Jocham  
 Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing  
 Telefon: (0 94 01) 3007**

Mo, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr  
 Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr  
 Mi: 08.00 - 13.00 Uhr  
 Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

### KOSTENLOSE HUNDEKOT-BEUTEL

Immer wieder klagen Bürger und Bürgerinnen über Hundekot auf Straßen, Gehwegen, Spielplätzen oder in Grünanlagen. Die Gemeinde Barbing unterstützt die Hundehalter dabei, ihrer Verantwortung für eine saubere Gemeinschaft gerecht zu werden. Für jeden angemeldeten Hund kann halbjährlich eine Rolle Hundekotbeutel mit je 250 Tüten kostenlos bei der Gemeindeverwaltung Barbing, Zimmer 6, abgeholt werden. Die Hundekotbeutel müssen in der Restmülltonne entsorgt werden. Nur so wird sichergestellt, dass keine schädlichen Bakterien oder andere Zersetzungstoffe in den Boden und über Umwege ins Grundwasser gelangen.

### ZAHLUNGSTERMINE GRUND- & GEWERBESTEUER

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am **15.11.2018** Zahlungstermin für Grund- und Gewerbesteuer ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung. Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.

### NIKOLAUSDIENTST

Der Krieger- und Reservistenverein Barbing bietet am **5. und 6. Dezember** wieder einen Nikolausdienst an. Telefonische Anmeldung erforderlich bei Familie Sulzer unter Tel. 09401/4477.

### HÄCKSELPLÄTZE ILLKOFEN UND ELTHEIM

Die Häckselplätze Illkofen und Eltheim sind ab **30.10.2018** wegen Bauarbeiten für ca. 4 Wochen gesperrt. Das Häckselgut kann an den Häckselplätzen Friesheim und Barbing entsorgt werden.



**Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:**

#### **FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:**

**Barbing:** Frau Margarete Karl, Tel. 09401/4820

**Sarching:** Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

**Friesheim:** Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

**Illkofen:** Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

**Eltheim:** Frau Renate Krichbaum, Tel. 09481/1276

#### **FÜR DIE GEMEINDE BARBING:**

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

#### **SENIORENBEAUFTRAGTE:**

Frau Elisabeth Regensburger, Tel. 09401/1817

#### **BEHINDERTENBEAUFTRAGTER:**

Herr Ludwig Königbauer, Tel. 09401/4676

#### **SENIOREN BARBING**

**Mittwoch, 14. November, 14.30 Uhr**

Kulturfahrt nach Burglengenfeld mit Stadt- und Kirchenführung, anschl. Einkehr.

#### **SENIOREN FRIESHEIM**

**Montag, 12. November, 14.00 Uhr**

Stammtisch im Haus der Vereine

#### **SENIOREN ILLKOFEN**

**Freitag, 23. November, 14.00 Uhr**

Stammtisch im Haus der Vereine

#### **SENIOREN ELTHEIM**

**Donnerstag, 8. November, 14.30 Uhr**

Seniorentreffen im Vereinsheim

**Alle Senioren sind herzlich willkommen!  
Die Organisatoren freuen sich auch über neue Gäste!**

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen.  
Tel. 09401 9229-10, E-Mail: sperl@barbing.de

#### **BERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES**

für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch-organischen Erkrankungen, Körper-, Hör und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten, Suchterkrankten, sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige, findet in Neutraubling am Donnerstag, den **15.11.2018** von 13.30 - 17.00 Uhr im Rathaus statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden. Es berät Frau Peinkofer-Menath, Diplom-Sozialpädagogin (FH) des Landratsamtes Regensburg-Gesundheitsamt.

## Informationen und Termine für Senioren

#### **FILMCAFÉ AM MORGEN**

Am Mittwoch 14.11. und Donnerstag 15.11.2018 wird der Film „**DER VORNAME**“ gezeigt.

Ein Abendessen im Freundes- und Familienkreis, das zum handfesten Streit über Kindererziehung, Jugendfreundschaften und Liebesbeziehungen ausartet. Es hätte ein wunderbares Abendessen werden können, zu dem Stephan und seine Frau Elisabeth in ihr Bonner Haus eingeladen haben. Doch als Thomas verkündet, dass er und seine schwangere Freundin Anna ihren Sohn Adolf nennen wollen, bleibt den Gastgebern bereits die Vorspeise im Hals stecken. Der Abend eskaliert: Die Diskussion über falsche und richtige Vornamen geht in ein Psychospiel über, bei dem die schlimmsten Jugendsünden und die größten Geheimnisse aller Gäste lustvoll serviert werden.

Einlass ist ab 10.00 Uhr und Filmstart um 11.00 Uhr im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22.

Der Preis beträgt 8,00 Euro inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck.

Eine Reservierung ist wegen der hohen Nachfrage sinnvoll! (Tel. 0941/41625)

#### **BUSFAHRTEN NACH BAD FÜSSING**

Die Firma Renner Reisen aus Wiesenfelden bietet monatlich Fahrten von Barbing nach Bad Füssing an. Preis pro Person 15,- Euro, Kinder 7,- Euro.

Termine und Auskünfte erfahren Sie bei Renner Reisen, Tel. 09966 441

*Herzlichen Dank*

für die vielen netten Glückwünsche, Geschenke und Spenden zu meinem

*80. Geburtstag*

Ich habe mich sehr darüber gefreut.

Eltheim, im September 2018

**Karl Weiß**



## STANDESAMTREGISTER

### September - Oktober 2018

#### Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

#### Eheschließungen

- 21.09. Brück Felix und Griesbeck Veronika, Landshut/Illkofen  
 22.09. Schmalzbauer Peter und Heisterkamp Franziska, Altlenzbach/Sarching  
 13.10. Buzdug Valentin und Kern Helene, Barbing

#### Sterbefälle

- 13.09. Poeplau Edeltraud, Sarching  
 20.09. Kastenmeier Georg, Illkofen  
 23.09. Wollitzer Irmgard, geb. Doblinger, Sarching  
 27.09. Kraxner Adolf, Sarching  
 14.10. Gansmeier Erich, Sarching

## APOTHEKENNOTDIENSTE

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

- 26.10. Adler-Apotheke, Neutraubling  
 27.10. Apotheke im Globus, Neutraubling  
 28.10. St. Michael-Apotheke, Köfering  
 29.10. Primus-Apotheke, Barbing  
 30.10. AbisZ-Apotheke, Neutraubling  
 31.10. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
 01.11. Moritz Apotheke, Neutraubling  
 02.11. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim  
 03.11. Neue-Apotheke, Neutraubling  
 04.11. Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
 05.11. Adler-Apotheke, Neutraubling  
 06.11. Apotheke im Globus, Neutraubling  
 07.11. St. Michael-Apotheke, Köfering  
 08.11. Primus-Apotheke, Barbing  
 09.11. AbisZ-Apotheke, Neutraubling  
 10.11. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
 11.11. Moritz Apotheke, Neutraubling  
 12.11. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim  
 13.11. Neue-Apotheke, Neutraubling  
 14.11. Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
 15.11. Adler-Apotheke, Neutraubling  
 16.11. Apotheke im Globus, Neutraubling  
 17.11. St. Michael-Apotheke, Köfering  
 18.11. Primus-Apotheke, Barbing  
 19.11. AbisZ-Apotheke, Neutraubling  
 20.11. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
 21.11. Moritz Apotheke, Neutraubling  
 22.11. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim  
 23.11. Neue-Apotheke, Neutraubling  
 24.11. Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
 25.11. Adler-Apotheke, Neutraubling  
 26.11. Apotheke im Globus, Neutraubling  
 27.11. St. Michael-Apotheke, Köfering  
 28.11. Primus-Apotheke, Barbing  
 29.11. AbisZ-Apotheke, Neutraubling  
 30.11. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling

## Aus der Gemeinderatssitzung vom 2. Oktober

In der Gemeinderatssitzung vom 2. Oktober 2018 bestanden einstimmig keine Einwendungen gegen die Bauanträge von Karin Sonnauer (Anbau einer Terrassenüberdachung in Barbing), Friedrich Gruber (Ersatzneubau eines Einfamilienhauses mit Carport in Sarching), Tobias und Monika Leuthold (Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Illkofen). Der Gemeinderat stimmte dem Antrag auf isolierte Befreiung von Pjerin Luli zur Errichtung eines Gartenhauses in Barbing einstimmig zu. Der Gemeinderat nahm die 14. Fortschreibungen des Regionalplanes Regensburg einstimmig zur Kenntnis. Die Gemeinde Barbing wird als Grundzentrum im Verdichtungsraum des Regionalzentrums Regensburg dargestellt. Hierzu gibt es keine Einwände. Hinsichtlich der 13. Änderung des Regionalplanes Regensburg „Gewinnung und Sicherung von Bodenschätzen“ begrüßte der Gemeinderat die Streichung der Vorbehaltsfläche westlich von Eltheim KS 24, an den Ausführungen zu den restlichen Flächen aus dem Jahr 2017 wird festgehalten, insbesondere werden aus Sicht der Gemeinde Barbing die Auswirkungen auf die angespannte Grundwassersituation nicht ausreichend berücksichtigt. Ferner informierte der erste Bürgermeister über die Straßenbaumaßnahmen Frühlingstraße, Ausbau St2145, Sanierung R 23 und die Brücke in der Mintrachinger Straße.

## Einbruchschutz

Mit Beginn der dunklen Jahreszeit steigt das Risiko, Opfer eines Einbruchs zu werden. Viele Einbrüche aber können bereits durch einfache Verhaltensregeln verhindert werden.

Die wichtigsten Tipps: Verschließen Sie Fenster, Balkon- und Terrassentüren auch bei kurzer Abwesenheit. Vorsicht: Gekippte Fenster sind offene Fenster und von Einbrechern leicht zu öffnen. Ziehen Sie Ihre Haustüre / Wohnungseingangstüre beim Verlassen nicht nur ins Schloss, sondern schließen Sie immer zweifach ab- auch bei kurzer Abwesenheit. Deponie-

### Bestandsimmobilien

Bewertung – Verkauf –  
 Vermietung – Kapitalanlagen –  
 Handwerkerleistungen



**Neubau – individuell geplant**  
 Beratung – Planung - Verkauf

Weithaler GbR  
 Schlossstr. 22  
 93107 Thalmassing

Fon +49 (0) 9453 99 70 85  
 Mobil +49 (0) 171 830 94 69  
 immobilien@weithaler.net

[www.weithaler.net](http://www.weithaler.net)

ren Sie Ihren Haus - und Wohnungsschlüssel niemals draußen- Einbrecher kennen jedes Versteck. Rollläden sollen zur Nachtzeit- und nach Möglichkeit nicht tagsüber-geschlossen werden. Sie wollen ja nicht auf den ersten Blick Ihre Abwesenheit signalisieren. Lassen Sie bei einer Tür mit Glasfüllung den Schlüssel nicht innen stecken. Öffnen Sie auf Klingeln nicht bedenkenlos, sondern zeigen Sie Fremden gegenüber ein gesundes Misstrauen. Nutzen Sie Türspion und Sperrbügel. Pflegen Sie Kontakt zu Ihren Nachbarn- für mehr Lebensqualität und Sicherheit. Denn in einer aufmerksamen Nachbarschaft haben Einbrecher kaum eine Chance. Sorgen Sie dafür, dass in Mehrfamilienhäusern Keller- und Bodentüren stets verschlossen sind. Ein wirksamer Schutz gegen Einbruch ist der Einsatz von Sicherheitstechnik. Verstärken der Türen und Fenster, bei Nacht können Licht und Bewegungsmelder Einbrecher abschrecken. Die Ortschaften der Gemeinde Barbing sind wegen der Autobahnnähe besonders attraktiv für Einbrecher- schnell hin, schnell weg. Alarmieren Sie bei Gefahr und in dringenden Notfällen sofort die Polizei. Bericht: Hans-Joachim Klotz, Sicherheitsberater

### Anmeldetage für das Kindergarten- und Krippenjahr 2019/2020

#### Kindertageseinrichtung St. Martin, Barbing

Dienstag, 29.01.19 nur für Kinderkrippe, Mittwoch, 30.01.2019 und Donnerstag, 31.01.19 nur für Kindergarten, alle Tage von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr. Für Nachfragen bitte bei Leitung Christina Dommer 09401 / 36 21 anrufen.

#### Kindertageseinrichtung Bruder-Klaus, Sarching

Dienstag, 29.01.19 bis einschließlich Donnerstag, 31.01.19 von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr. Für Krippe & Kindergarten alle Tage. Für Nachfragen bitte bei Leitung Petra Neumeier 09403 / 33 21 anrufen.

Die Anmeldetage gelten für alle neuen Kinder, welche im Laufe des gesamten Bildungsjahres 2019/2020 die Kindergärten, bzw. die Kinderkrippen besuchen sollen. Über die Anmeldungen wird die Gemeinde Barbing, sowie die Trägerschaft informiert, um so den Bedarf für das kommende Bildungsjahr planen zu können. Freundliche Grüße von Christina Dommer und Petra Neumeier

### Sammeln für die Kriegsgräberfürsorge

Die Krieger -und Reservistenkameradschaft Barbing sammelt am Volkstrauertag, Sonntag der 18.11. vor dem Kirchgang für die Deutsche Kriegsgräberfürsorge. Es wird um entsprechende Spenden gebeten.

## STELLENMARKT

Zuverlässige **Pflegefach- u. Pflegehilfskräfte** sowie **Haushaltshilfen** in Teil- und Vollzeit **gesucht**. Bewerbung bitte an:

**Ambulante Krankenpflege St. Michael**  
TEL.: (0 94 01) 52 45 92

Die **GERNEP GmbH** sucht ab sofort **Vertriebsmitarbeiter (m/w) im Außendienst** sowie **Servicetechniker (m/w)**. Nähere Infos unter: [www.gernep.de](http://www.gernep.de)  
Bewerbungen bitte per E-Mail an: [michaela.hammerschmid@gernep.de](mailto:michaela.hammerschmid@gernep.de) oder per Post an **Benzstraße 6, 93092 Barbing**

### Wir vermitteln zum Kauf / Miete

- Gewerbegrundstücke, Bauplätze
- Wohnungen, Villen, Häuser
- Wohn-, Büro-, Geschäftshäuser
- Hallen, Büros, Läden, Praxen

**Gerne vermieten oder verkaufen wir auch Ihre Immobilie.**

**TRUMMER** fair und kompetent   
**IMMOBILIEN** ☎ 0941 **44 76 33**  
<http://www.trummer.de>

### Schützen Sie sich vor Einbrechern

... **Einbruchschutz - nachrüsten**. Wir sind ein aufgenommener Handwerksbetrieb im aktuellen Errichternachweis „Mechanische Sicherungseinrichtungen“ des Bayerischen Landeskriminalamtes.

Unsere Empfehlung: Informieren Sie sich über Einbruchschutz kompetent, kostenlos und neutral bei einer (Kriminal)polizeilichen Beratungsstelle.

- Holzfenster – Renovierung mit Aluminium
- Möbel nach Maß – Innenausbau
- Fenster – Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren



Gewerbegebiet Sarchingener Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 09401 / 8400  
[www.schreinerei-freundorfer.de](http://www.schreinerei-freundorfer.de)

### Lebender Adventskalender 2018 in Barbing

Ob klein, ob groß, jung oder alt – jeder freut sich auf unseren traditionellen Lebenden Adventskalender. Hierfür suchen wir fleißige Helfer die unsere Gemeinde und unsere Tradition mit am Leben erhalten. Ein Gedicht, eine kurze Weihnachtsgeschichte, ein gemeinsames Lied... Es ist jedem freigestellt wie er sein Fenster gestalten möchte. Jeder ist herzlich dazu eingeladen ein Fenster zu gestalten und mit der Familie, Nachbarn oder Freunden die „stade Zeit“ einzuläuten und zu genießen. Termine und weiter Infos erhalten Sie bei Tanja Pape, Tel.: 0176 - 96 83 02 83. Vorab ein herzliches Vergelt's Gott und auf eine schöne besinnliche Zeit.



## Neue Mitarbeiter in der Gemeindeverwaltung

Aufgrund der immer größeren Aufgabenfülle in der Gemeindeverwaltung wurden Neueinstellungen nötig. Der Gemeinderat beschloss bereits im Jahr 2017 die Gemeindeverwaltung personell aufzustocken und zwei neue Mitarbeiter und einen Auszubildenden zum Verwaltungsfachangestellten einzustellen. Frau Daniela Weise verstärkt das Hauptamt sowie das Bauamt, Herr Philipp Bauer verstärkt die Kämmerei und die Finanzverwaltung und Dominik Heiss hat am 01.09.2018 seine dreijährige Ausbildung angetreten. Bürgermeister Hans Thiel hieß die neuen Mitarbeiter sehr herzlich willkommen und freute sich, mit den neuen Kolleginnen und Kollegen kompetente Mitarbeiter gefunden zu haben, welche das Verwaltungspersonal unterstützen werden.



## 20. Fahrradrallye war wieder ein voller Erfolg



Mit großem Spaß beteiligten sich 85 Kinder in Alter von vier bis 14 Jahren an der Fahrradrallye des Arbeitskreises Jugend und Familie - der absolute Rekord seit 20 Jahren. Der Förderverein der Johann-Michael-Sailer-Schule sorgte für die Bewirtung mit Würstl, Braten, Kaffee und Kuchen sowie Getränken. Der Arbeitskreis Jugend und Familie sowie die Jungschützen, Ministranten, Krieger- und Reservistenkameradschaft, Musikverein, Förderverein der Grundschule, OGV, Sportverein und nicht zuletzt die Feuerwehr hielten für die Teilnehmer an den jeweiligen Stationen entlang der Barbinger Flur besondere Aufgaben bereit, bei denen Punkte gesammelt werden konnten. Bei der Siegerehrung gab neben den obligatorischen Urkunden eine Tüte Gummibärchen für jeden Teilnehmer. Die Grußworte im Namen der Gemeinde überbrachte Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck, der darin auch sehr deutlich zur Geltung brachte, wie hoch die Gemeinde das großartige ehrenamtliche Engagement der Organisatoren mit dem Arbeitskreis Jugend und Familie sowie der beteiligten Vereine schätze. Dank und Anerkennung zollte er dem Organisationsteam

mit Jürgen Klingshirn, Iris und Christian Schindlbeck, Andrea Morawe, Marco Arnold sowie Verena Hölzl vom AK Kinder, Jugend und Familie. Stellvertretend für die Organisatoren brachte der Gemeindevertreter auch noch einmal den Sponsoren seinen besonderen Dank zum Ausdruck sowie allen Vereinen die wieder zum Gelingen beitrugen. Schindlbeck oblag es die besten drei jeder Altersgruppe mit Medaillen zu küren. Altersgruppe Kindergartenkinder (Beteiligung 18 Kinder): Matteo Colucci, Paul Steinell, Anton Pape. 1./2. Klasse (29 Kinder): Emilia Klotz, Samuel Dür, Maxi Marzinke. 3./4. Klasse (23 Kinder): Moritz Eder, Laura Ledwon, Sophie Klatt. Kategorie ab 5. Klasse (15 Teilnehmer): Antonia Schindlbeck, Emil Morawe, Valentina Hroß. Die drei Erstplatzierten freuten sich sowohl über die von Angelsport Rogner gestifteten Medaillen als auch über die Gutscheine der Gemeinde.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

**GLB** Garten- und Landschaftsbau  
Burkert Volkmar  
Meisterbetrieb

### Ihr Profi vom Fach

- Pflege von privaten Gärten
- Unterhalt und Instandhaltung von Aussenanlagen
- Neu- und Umgestaltung von Gärten
- Privater Gartenbau/Terrassenbau/Mauerbau/...
- Privater Winterdienst

Von-Auer-Str. 2  
93092 Barbing / Auburg

Mobil: 0176-21 999 893  
www.ihr-gärtner-meister.de  
burkert@ihr-gärtner-meister.de

## Barbing kürte die Dorfmeister der Stockschiützen

9 Mannschaften kamen zur „Dorfmeisterschaft im Stockschießen“ um den begehrten Dorfmeister-Titel und den von Bürgermeister Hans Thiel gestifteten Pokal einzusacken. TV-Vorstand Dominik Schindlbeck freute sich, dass wieder so viele Teilnehmer gekommen waren und die Dorfmeisterschaft in all den Jahren nichts an Beliebtheit eingebüßt habe. Er dankte Andreas Stangl und seinem Organisationsteam für die optimale Vorbereitung und Durchführung. Umso mehr bedauerte er, dass Andreas Stangl nach fünf Jahren als Organisator aufhören wolle. Nach erster Enttäuschung aller Teilnehmer hat sich Tobias Stangl bereit erklärt, ab nächstem Jahr die Verantwortung zu übernehmen. Organisator Andreas Stangl zollte allen Teilnehmern Dank und Anerkennung und nicht zuletzt Bürgermeister Hans Thiel, Gastwirt Gerhard Deutsch für die gestifteten Preise sowie Tina Erhorn und Uschi Dirnberger für die Bewirtung. Dank galt natürlich auch den vielen Kuchenspendern und seiner Familie, die ihn



unterstützten. Besonderer Dank ging an Tobias Stangl, der die Auswertung übernommen hatte. Bürgermeister Hans Thiel und zollte sowohl den Teilnehmern als auch dem Team um Andreas und Iris Stangl Lob und Anerkennung. Spannend wurde es bei der Siegerehrung: Erstmals war eine reine Damen Damenmannschaft dabei: Petra Schmalhofer, Gaby Jogsch, Sabine Seidl und Susan Zimmer hatten sich den vielversprechenden Namen „Heiße Nummer“ gegeben und wurden von Mike Jogsch „gecoacht“. Durch unglückliche Umstände landete die Damenmannschaft auf dem neunten Platz. Auf dem achten Platz landeten „D’Antn“. Der siebte Platz gehörte der zweiten Mannschaft des TVB. Den sechsten Platz belegten die Kegler und auf dem fünften Platz landete die Mannschaft der Schützengesellschaft Donaumöwe. Der vierte Platz ging an die Mannschaft 1 des TV Barbing. Platz drei holte sich die Reservistenkameradschaft Barbing. Den zweiten Platz holten sich die „Schwarzen Perlen“ vom CSU Ortsverband Barbing. Den Dorfmeisterthron holten sich am Ende die vier Stangls mit Mama Iris, Papa Andreas und den Söhnen Tobias und Philipp.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

# FRIEBE

## WASSER & WÄRME

- Heizung • Sanitär • Spenglerei
- Solaranlagen • Rohrreinigung
- Gas-/Wasserinstallation

93073 Neutraubling · Geretsrieder Str. 9  
Tel. 09401/2754 · Mobil 0179/2165966  
Fax 09401/522867 · info@friebeonline.com  
www.friebeonline.com

## Patricia Moser nahm an den Deutschen Meisterschaften teil

Auf der Olympiaschießanlage in Hochbrück fanden vom 23.08. – 03.09.2018 die Deutschen Meisterschaften im Sportschießen statt. Patricia Moser durfte, nachdem sie sich im August bei den Bayerischen Meisterschaften für diesen Bewerb qualifiziert hat, in der Jugendklasse weiblich ihr Können unter Beweis stellen. In diesem Jahr wurden erstmals alle Luftgewehrdisziplinen in Zehntel-Wertung ausgetragen. Auf Grund der inzwischen extremen Leistungsdichte, konnten ein Ring mehr oder weniger bis zu zehn Plätze Unterschied in der Rangliste bedeuten. Unter 145 Schützinnen ihrer Altersklasse sicherte sich Patricia mit 405,9 Ringen den sehr guten 28. Platz. Wir bedanken uns für die Unterstützung von Betreuern und Fans und gratulieren zu dieser hervorragenden Leistung.

Foto: Andreas Rogner, Bericht: Schützen Barbing





## Musikverein feierte sein 40-jähriges Jubiläum



Der Jubiläumsabend des Musikverein Barbing begann mit einem Festgottesdienst, den Pfarrer Stefan Wissel zelebrierte und den der Musikverein musikalisch umrahmte, ehe man sich in Festformation in Richtung Rathaussaal aufmachte. Vorstand Andreas Fuchs, der seit rund eineinhalb Jahren die Leitung des Vereins inne hat, hieß die Gäste willkommen, vor allem neben den vielen Ehrengästen auch seinen Stellvertreter und Ehrenmitglied Willi Oppowa und zudem auch Gründungsvater des Vereins. Seit der Gründung des Vereins, im Jahr 1978, war Oppowa 17 Jahre lang erster Vorstand. Willi Oppowa oblag es dann auch für diese 17 Jahre emotionale Rückschau zu halten. Ihm folgte als Vorstand Robert Ziegler, der dem Verein von 1995 bis 2017 vorsah und in dessen Ägide auch die Umbenennung von „Jugendblaskapelle“ in „Musikverein“ fiel. Robert Ziegler schmückte die Chronik der weiteren 22 Jahre mit vielen Erinnerungen aus. Seit 2017 obliegt nun die Leitung des Vereins Andreas Fuchs, der auf Bitten und Drängen von Willi Oppowa und Robert Ziegler sowie Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck die Leitung übernahm, nachdem ihm Willi Oppowa zusicherte ihm als zweiter Vorstand zur Seite zu stehen. Viele der damaligen Jugendlichen des Musikvereins Barbing, die im Jahr 1978 eine musikalische

Ausbildung genossen, sind mit dem Verein erwachsen geworden. Waren es im Jahr 1978 31 Kinder, die eine musikalische Ausbildung genossen, so sind es heute, 40 Jahre später 14 Kinder und Jugendliche. Doch der Trend sei wieder aufsteigend. Bei den „Spaßdudlern“, die im Jahr 2010 gegründet wurden, konnten sich Erwachsene den Traum vom Erlernen eines Musikinstrumentes erfüllen. Damals wagten 10 „reifere Semester“, zwischen 40 Lenze und aufwärts, allesamt ohne musikalische Vorkenntnisse, den Sprung ins kalte Wasser um ein Blasinstrument zu erlernen. Sie alle, ob nun Gründungsvater, Ausbilder der ersten Stunde, Mitglieder der ersten Stunde, aber auch Mitglieder der Spaßdudler sowie Vereinsabordnungen waren der Einladung zum Ehrenabend anlässlich des 40-jährigen Jubiläums gefolgt und saßen entweder im Orchester oder auch in den Zuschauerreihen. „Musik ist der Schlüssel zur Welt und eine Sprache die jeder versteht“, hob Bürgermeister Hans Thiel in seinen Grußworten hervor. „Ihr seid unsere Dolmetscher und wir sind von Stolz erfüllt“, betonte er und dankte für die vielen Auftritte bei gesellschaftlichen, kulturellen oder kirchlichen Terminen. Wie wichtig der Verein für Barbing und auch die Ausbildung der Jugend sei, machte der Theaterverein Barbing deutlich. Vorsitzende Christine Leyerer und ihre Stellvertreterin Karin Achhammer überreichten an Vorstand Andreas Fuchs 500 Euro für Notenmaterial. Das Geld stammt aus dem Erlös des im Frühjahr aufgeführten Stücks „Der ledige Bauplatz“. Andreas Fuchs dankte den beiden Damen, ehe man zu den Ehrungen schritt. Für 15 Jahre Vereinszugehörigkeit dankte man mit der Vereinsnadel in Bronze Hubert Kruger und Johanna Böhm, die ferner auch das Abzeichen für 15 Jahre aktives Spielen erhielt. Das Ehrenzeichen in Silber, für 25-jährige Vereinszugehörigkeit ging an Johann Graf, Christian Waas, Franz-Xaver Waas und Rosa Waas. Die Vereinsnadel in Gold für



GENIAS  
INTERNET

Schnelles Internet ohne Kabel!  
Ihr Zugang zur Welt!

V-DSL

in verschiedenen  
Ortsteilen verfügbar!

Unser Tarif für Sparfüchse!

Flat Twenty Two für 24,99 € mtl.  
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 20.000 kBit/s/Upload bis zu 2.000 kBit/s)

Sie möchten mehr?

Flat Thirty Five für 29,99 € mtl.  
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 30.000 kBit/s/Upload bis zu 5.000 kBit/s)

- Flat bereits ab 14,99 €
- Schnelles Internet in Glasfasergeschwindigkeit
- Weitere Flats bis zu 50.000 kBit/s möglich
- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar
- Fritz!Box, Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort • Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden • Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der [schnellenwelle.de](http://schnellenwelle.de)  
Genias Internet • Dr.-Gessler-Str. 20 • 93051 Regensburg • Tel. 0941 9427980 • [info@genias.net](mailto:info@genias.net) • [www.genias.net](http://www.genias.net)



40 Jahre Mitgliedschaft ging an Hugo Froschhammer und Hermann Hartl. Die Vereinsnadel in Gold für 40 Jahre ging an 33 weitere Mitglieder, die ferner sogar als Gründungsmitglieder zählen, da sie bis 30. Juni 1978 dem Verein beigetreten waren: Karlheinz Brückmeier, Gerhard Deutsch, Willi Etz, Franz Gehringer, Peter Gehringer, Siegfried Gehringer, Karin Hecht, Siegfried Hegelich, Richard Held, Johann Höpfl, Wolfgang Höpfl, Herbert Judenmann, Martha Kiesel, Robert Klier, Sonja Klier, Hans-Peter Köck, Helmut Kralitschek, Reiner Kralitschek, Rudolf Mahal, Thomas Neumeier, Horst Oppowa, Willi Oppowa, Roland Rödiger, Reimund Schnurrer, Anna Schreiner, Bernhard Solleder, Helmut Stangl, Heidrun Sulzer, Manfred Sulzer, Stefan Sulzer, Albert Wagner, Hans-Jürgen Wolf und Johann Wolf. Eine besondere Überraschung hatte man an diesem Abend für Robert Ziegler in petto: er wurde



unter großem Beifall aller Anwesenden zum Ehrenmitglied ernannt. Ziegler übernahm im Jahr 1995 die Vorstandschaft des Vereins bis zum Jahr 2017. Während des Abends bot der Musikverein Barbing viele musikalische Einlagen. Bei ihrem Streifzug mit unvergesslichen Melodien spannte der Musikverein Barbing einen breiten Bogen. Unter der Leitung von Kapellmeister Florian Hirschberger präsentierte das Barbinger Ensemble, diesmal zusätzlich besetzt mit Musikern aus den Anfängen der „Jugendblaskapelle“ sowie Musikern, die erst seit wenigen Jahren dabei sind, musikalische Leckerbissen. Zum krönenden Abschluss gewährte Willi Oppowa mit einer Diashow Einblick in 40 Jahre Musikverein.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



**Damen:  
Bitte Termin  
vereinbaren!**

**FRISEUR Raith**

Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing  
Telefon 0 94 01 / 34 75

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

Ein Ort zum Leben.  
Ein Ort zum Arbeiten.

**GEMEINDE BARBING**

Gemeinde Barbing  
Kirchstraße 1  
93092 Barbing  
Tel. (0 94 01) 92 29-0  
E-Mail: [gemeinde@barbing.de](mailto:gemeinde@barbing.de)  
[www.barbing.de](http://www.barbing.de)  
[www.wirtschaftsstandort-barbing.de](http://www.wirtschaftsstandort-barbing.de)

**WIRTSCHAFTSSTANDORT  
BARBING**  
GEMEINDE BARBING

**HAND . ERGO . THERAPIE**

**LABORNO**

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

- Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie
- Zertifizierte Handtherapie
- Behandlung bei Demenz, Multiple Sklerose

**WIR**  
bewegen auch  
**Sie**



**HAUSBESUCHE**  
im Kooperationsgebiet  
Regensburg bis Landshut

Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham

Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

[www.neutraubling-ergotherapie.de](http://www.neutraubling-ergotherapie.de)  
[www.lahsit-schlaganfall-reha.de](http://www.lahsit-schlaganfall-reha.de)



## Bezirksrat und Bezirksheimatpfleger im Rathaus



Jüngst überzeugten sich Bezirksrat Thomas Gabler (CSU) und Bezirksheimatpfleger Dr. Tobias Appl vom Zustand und Planungen der Sanierung des Rathauses Barbing, sehr zur Freude von Bürgermeister Hans Thiel und Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck. Der Bezirk habe sich schon bei der Sanierung von Dach und Außenhülle eingebracht und auch bei der Innensanierung baue man auf deren Unterstützung. Als

Gemeinde stehe man auch einer gewisse Verantwortung, das Rathaus für die Zukunft und die Nachwelt zu erhalten. Man möchte es so herrichten, wie man es für den Betrieb als Rathaus benötige, es aber dennoch nicht in seiner Substanz schädigen. Die Innenräume können jedoch nicht vorher saniert werden, ohne die zusätzliche Treppe, die an der Nordseite zur Brandschutzertüchtigung entstehen soll. Zeitgleich müsse der Parteiverkehr weiterlaufen. Sinnvollerweise müsse das Projekt Innensanierung im zweiten Stock beginnen, so dass man sich nach unten vorarbeiten könne. Begleitet werde man von Architektin und Denkmalpflegespezialistin Monika Dietrich, mit der man schon bei der „Auburg“ gute Erfahrungen machte. „Der Bezirk beteiligt sich mit zehn Prozent an den Kosten. Das ist oftmals auch der Baustein der dabei hilft, dass das Drumherum mit vielen Partnern funktioniert“, so Gabler. Bezirksheimatpfleger Dr. Tobias Appl betonte, dass der eingeschlagene Weg Barbings sehr gut und wichtig für den Hauptort Barbing sei. „Es ist schon wichtig solche Gebäude zu erhalten, aber ich weiß auch, dass es nicht immer leicht für eine Kommune ist, im Rahmen des Denkmalschutzes zu sanieren“, so Dr. Tobias Appl. Ihn als Bezirksheimatpfleger freue es, dass der Bezirk die Möglichkeit biete, solche Denkmäler zu unterstützen und zu unterhalten.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## Barbinger Schützenjugend bei den Guschu-Open

Wie jedes Jahr fand auch heuer wieder einer der größten Wettkämpfe der Bayerischen Schützenjugend im Sportschießen am Olympiaschießgelände Hochbrück in München statt - die Guschu-Open. Die Jugend der Donaumöwe Barbing war 2018 wieder dabei. Unter den insgesamt 588 Teilnehmern waren elf unserer Jungschützen. Antonia Schindlbeck erreichte mit 148 Ringen den 12. Platz in der Klasse Schüler B weiblich. In der Schülerklasse B männlich holte sich Dominik Smarslik mit 178 Ringe, Platz 2 und damit die Silbermedaille. Des Weiteren erzielte in der gleiche Klasse Nico Röttges 164 Ringe (Platz 9), Sebastian Boronowski 140 Ringe (Platz 17) und Sebastian Götz 96 Ringe (Platz 32). In der Jugendklasse weiblich erreichte Patricia Moser 378 Ringe und konnte sich somit Platz 9 sichern, wohingegen Lisa-Sophie Schmidt mit 366 Ringen Platz 20 ergatterte. Außerdem konnte sich Philipp Schindlbeck in der Jugendklasse männlich mit 344 Ringen den 22. Platz sichern. Maximilian Moser platzierte sich in der Juniorenklasse 2 männlich mit dem Luftgewehr mit 323 Ringen auf Rang 22 und mit der Luftpistole mit 298 Ringen auf dem 4. Platz. Katharina Eckhardt erreichte in der Junioren 2 weiblich Behindertenklasse mit 326 Ringen

den ersten Platz und freute sich riesig über ihre Goldmedaille. Darüber hinaus konnte Sebastian Schmidt mit dem Lichtgewehr in der Klasse Schüler 1 männlich mit 46,7 Ringen den 25. Platz belegen. Wir gratulieren allen unseren Teilnehmern zu ihren großartigen Leistungen und bedanken uns bei den Betreuern und mitgereisten Fans für die tolle Unterstützung.

Bericht: Schützen Barbing, Foto: Karin Moser



## Männerchor auf Achse

Für den Vereinsausflug des Männerchores, bei dem natürlich auch wieder die „besseren Hälften“ eingeladen waren, hatten sich die Verantwortlichen als Ziel Neumarkt und Velburg auserkoren. Nach Ankunft in Neumarkt gab es bei herrlichem Sonnenschein zur Stärkung die traditionelle „Knacker-Brotzeit“, ehe man im Anschluss bei einer Führung im Maybach Museum, die weltweit einmalige Ausstellung über die Geschichte und Schöpfungen von Karl und Wilhelm Maybach bestaunte. Die schönsten und wertvollsten Luxusautos der 20er und 30er Jahre sowie des letzten Jahrhunderts wurden bewundert. Nach der Besichtigung ging es mit dem Bus zum Mittagessen. Im Anschluss ging es mit dem Bus nach Velburg zur König-Otto-Tropfsteinhöhle. Nach der Führung hatten sich die Teilnehmer eine kleine Pause verdient. Bei Getränken und Knabereien gaben die Sänger spontan einige Lieder zum



Besten. Gut gelaunt trat man nun die Heimreise an, jedoch nicht ohne nochmals in einer Gaststätte Rast zu machen.

Bild: Manfred Fuxen, Bericht: Christine Kroschinski

## Die Digital-Direkt GmbH feierte ihr zehnjähriges Bestehen und spendet 20.000 Euro



Mit rund 150 Gästen hat die Digital-Direkt GmbH ihr zehnjähriges Bestehen gefeiert. Dass Unternehmensgründer Markus Steller den Firmenleitspruch „Wir leben Werte“ ernst nimmt, durften vier Regensburger Vereine erfahren: das sozialpädagogische Zentrum St. Leonhard, das Team Bananenflanke, der Tierschutz-

verein und die Initiative Traumzeit, die krebserkrankten Kindern Herzenswünsche erfüllt. Im Rahmen der Feier überreichte Steller gemeinsam mit Bürgermeister Hans Thiel den Vertretern der Vereine jeweils einen Spendenscheck über 5.000 Euro. Bürgermeister Thiel würdigte die Entwicklung der Digital-Direkt GmbH. "Die Firma zeichnet seit ihrer Gründung aus, die Zeichen der Zeit zu erkennen, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an sich zu binden, die genau das können, worauf es gerade ankommt, und zielgenau das anzubieten, was im Moment gefragt ist", sagte Thiel.

Das Jubiläum wurde auf dem Firmengelände in Unterheising gefeiert. Neben einem Vorspeisen- und Grillbuffet gehörten Kinderschminken, Hüpfburg und eine spektakuläre Feuershow zum Unterhaltungsprogramm. Cocktails und DJ-Musik sorgten dafür, dass die Feier erst in den frühen Morgenstunden zu Ende ging.

Bericht und Foto: Digital-Direkt GmbH



## Yoga für Kinder & Teens

Start  
ab  
05.11.18

Montag 16.30 - 17.30 Uhr Kinderyoga (ab 5 Jahre)  
Im Chi Yoga · Von-Miller-Str. 5, 93092 Barbing (Unterheising)

5er-Block  
45.-€

Start  
ab  
08.11.18

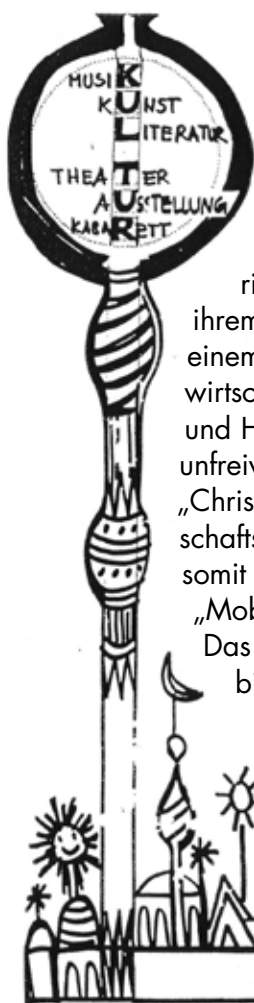
Donnerstag: 16.15 - 17.15 Uhr Teen Yoga (ab 10 Jahre)  
Im Seminarzentrum „Oase“ · Hauptstr. 40 · 93092 Friesheim

5er-Block  
45.-€

Kursleitung: Alexandra Böhmker

(Physiotherapeutin, TrainerIn für Autogenes Training und Muskelentspannung nach Jakobson, KinderyogalehrerIn)

Fragen und Anmeldung: 0157-79614398 oder [a.boehmker@freenet.de](mailto:a.boehmker@freenet.de)



## Bayrisch Bossing

Die Agenda Kultur und die Bücherei Barbing laden herzlich zu einer Buchvorstellung am 13.11.2018, ab 19.00 Uhr, in der Bücherei Barbing ein. Die Autorin und Agraringenieurin Paula Paulus liest aus ihrem Debüt-Roman „Bayrisch Bossing“, einem packenden Roman über Freundwirtschaft und Kumpanei. Mit viel Witz und Humor erzählt die Autorin über den unfreiwilligen Abgang der Hauptfigur „Christa“ aus dem bayerischen Landwirtschaftsverband. Der Roman behandelt somit das gesellschaftlich brisante Thema „Mobbing“.

Das Team Bücherei / Agenda Kultur bietet zur Verköstigung Appetithäppchen und Getränke an.

Zur besseren Planung wird um unverbindliche Anmeldung unter der Tel. (09401) 12 73 gebeten.



## Denkmalpreis 2018



Der Festsaal des ehemaligen Zisterzienserklosters Walderbach war für Bezirkstagspräsident Franz Löff-

ler und die zahlreichen Gäste der würdige Rahmen für die Verleihung des Denkmalpreises 2018 des Bezirks Oberpfalz. Aus den 36 Bewerbungen hatten die Juroren zwei „wirklich beeindruckende“ Preisträger ausgewählt, so der Präsident des Bezirkstags der Oberpfalz. Ausgezeichnet wurden das „Gelebte Museum“, ein kommunales Objekt des Marktes Mähring (Landkreis Tirschenreuth) und die in Privatbesitz befindliche ehemalige Burgkapelle St.Oswald in Auburg. Beide Preisträger erhielten für ihre vorbildliche, mit Fachleuten für Denkmalpflege abgestimmte Sanierung jeweils 5.000 Euro Preisgeld.

Bericht und Foto: Bezirk Oberpfalz



Johann-ichael-Sailer-Schule

## Pfarrei sagt Vergelt's Gott zum scheidenden Organisten

„Vergelt's Gott“ und „Pfiat Di“ sagte die Pfarrei Barbing zum langjährigen Organisten Maximilian Wolf, der mit seinem Orgelspiel, als auch mit seinem Gesang im Kirchenchor Barbing die Pfarrei immens bereicherte. Mit einem herzlichen Vergelt's Gott, verbunden und mit den besten Wünschen für seine Zukunft verabschiedeten sich Pfarrer Stefan Wissel und stellvertretende Pfarrgemeinderatssprecherin Claudia Hendlmeier von Maximilian Wolf.

Bild: Pfarrei, Bericht: C. Kroschinski



**Wiesmüller** G  
M  
B  
H  
**Wasser**  
**Wärme**

HEIZUNG · SANITÄR · SPENGLEREI · ELEKTRO

Dinkelweg 8 · 93092 Barbing

Telefon: 09401-53973-0 · Fax: 09401-53973-10

info@wiesmueller-ww.de · www.wiesmueller-ww.de

## Katholische Kita Bruder-Klaus Sarching



## Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



### Angelika Kohls

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Arbeitsrecht

### Sandra Hobrack

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Familienrecht



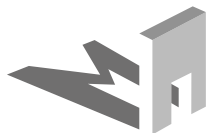
### Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

**Tel. 09401/91 25 02**

**Fax 09401/91 34 01**

Regensburger Straße 13  
93073 Neutraubling



**merkl** architektur  
ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

**INDIVIDUELL.  
DURCHDACHT.  
WERTBESTÄNDIG.**

Unsere Leistungen von der  
Beratung bis zur Komplettabwicklung:

- WOHNEN NEUBAU
- WOHN-/GEWERBEBAU
- DENKMALSCHUTZ
- SANIERUNG
- UMBAUTEN/ANBAUTEN
- INNENGESTALTUNG

Jahnstraße 2 | 93083 Obertraubling | 09401/9139-340  
info@merkl-architektur.de | www.merkl-architektur.de



## SV Sarching zog sehr positive Bilanz

Großartigen Zuspruch fand die Jahreshauptversammlung des SV Sarching im Landgasthof Geser. Neben zahlreichen Mitgliedern konnte Vorstand Hans Niedermüller auch Bürgermeister Hans Thiel, die Sarchinger Gemeinderäte sowie Ehrenvorstand Hans Kramer, die Ehrenmitglieder, Abteilungsleiter und alle örtlichen Vereinsvorstände willkommen heißen. Die Sicherung des umfangreichen Sportbetriebes stand im vergangenen Jahr ebenso im Mittelpunkt der Abteilungsleitungen, wie auch die sportlichen Erfolge. Niedermüller gab einen kurzen Abriss der zahlreichen Aktivitäten des Vereins. Er überließ es aber den einzelnen Abteilungsleitern Bilanz zu ziehen. Niedermüller betonte in seinem Ausblick, dass es künftig nur noch einen Faschingsball der Sarchinger Vereine geben werde und derzeit alle Vereinsvorstände bei der Planung seien. Ferner stehe eine Sanierung des Vereinsheims am Sportplatz an. Ehe die Vorstandschaft entlastet wurde, rief Schriftführer Christopher Dirrigl die letzte Jahreshauptversammlung in Erinnerung und Schatzmeisterin Renate Heisterkamp erstattete den Kassenbericht. Die Kassenprüfer Walter Hermann und Friedl Froschhammer bescheinigten der Schatzmeisterin eine hervorragende Buchführung. Im Anschluss zogen die einzelnen Abteilungsleiter Bilanz und ließen das Jahr mit den sportlichen Erfolgen Revue passieren. Fußballabteilungsleiter Martin Orzol blickte auf die Erfolge der vorangegangenen Saison zurück und war mächtig stolz auf seine Mannen und vor allem den Aufstieg in die Bezirksliga der Ersten. Man freue sich ferner, dass Mario Lehmeier den Trainerstab unterstütze. Vom Verletzungsspech verfolgt war die Damenmannschaft, die sich dennoch in der Bezirksliga etablierte und derzeit den dritten Platz belegt. Wieder voll belegt seien die Kindertanzgruppen des SV Sarching, freute sich Orzol, der ferner auch den Bericht von Gesamtjugendleiter Andreas Gröschl vortrug. TT-Abteilungsleiter Hans Kramer berichtete über den sportlichen Nachwuchs und die Erfolge der Mannschaften. Der Ersten gelang der Aufstieg und Erhalt in der Bezirksliga, freute sich der Ehrenvorstand und hob hervor dass man in diesem Jahr vier Mannschaften im Spielbetrieb gemeldet habe und er obendrein die Abteilung in jüngere Hände legen konnte. Michael Kicker werde künftig die TT-Abteilung leiten. Ferner folgten auch die positiven Berichte der Volleyballabteilung von Silke Eberl, Faschingsabteilung Michael Gröschl, der Stockabteilung von Günther Schmid, der Damengymnastik von Maria Herrmann sowie der Ski- und Nordic Walkingabteilung von Julia Gansmeier. Bei den anschließenden Neuwahlen wurde Hans Niedermüller einstimmig in seinem Amt als erster Vorstand bestätigt. Das Amt seiner Stellvertreter bleibt in den bewährten Händen



von Dieter Haustein und Manuel Bachmeier. Christopher Dirrigl fungiert auch weiterhin als Schriftführer. Die Kassengeschäfte führt in bewährter Weise Renate Heisterkamp. Ebenso ein einstimmiges Votum fiel auf die Ausschussmitglieder Thomas Eibl, Ludwig Hartl jun., Karl-Heinz Lang, Margot Schiller, Christian Hartl Ernst Heller und Hans Kramer. Als Fahnenjunker fungieren Dieter Haustein, Daniel Bischoff, Michael Kramer und Kurt Niedermüller. Das Amt des Hauptsportwartes obliegt weiterhin Manuel Bachmeier. Die Kasse prüfen künftig Friedl Froschhammer und Christian Hartl. Einstimmig bestätigt wurden auch die Abteilungsleiter Martin Orzol (Fußball), Andreas Gröschl (Gesamtjugendleiter), Maria Herrmann und Erna Heller (Damengymnastik), Julia Gansmeier (Ski und Nordic Walking), Michael Kicker (Tischtennis), Günther Schmid (Stockabteilung), Michael Gröschl (Fasching) und Silke Eberl (Volleyball). Bürgermeister Hans Thiel zeigte sich beeindruckt über die vielfältigen Aktivitäten und Bilanzen in den sieben Abteilungen, dies spiegle die Vielfalt des sportlichen Lebens auf eindrucksvolle Weise wider. Zum Abschluss konnten zahlreiche Mitglieder für ihre Vereinstreue geehrt werden. Auch wenn nicht alle ihre Ehrungen persönlich entgegennehmen konnten, so war es für die Vorstandsriege sowie Bürgermeister Hans Thiel eine Ehre, alle langjährigen Mitglieder, die dem Verein seit 10, 25 und sogar 40 Jahren die Treue halten zu nennen. 10 Jahre: Elisabeth Gröschl, Christina Haslbeck, Barbara Mikulik, Nathalie Schroll, Carina Troll, Anastasios Tzokas und Tobias Zellmer. 25 Jahre: Gabi Bachmeier, Anita Bischoff, Ingrid Bischoff, Tobias Bischoff, Rainer Geserer, Christa Gröschl, Elfriede Grünthaler, Kristina Janker, Robert Maydl und Jutta Raith. 40 Jahre: Monika Beiderbeck, Christian Eicher, Claudia Freisinger, Rosemarie Freisinger und Ingrid Wolfert.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## KDFB Sarching auf Tour in der Steiermark

Bei strömendem Regen starteten wir unsere lange geplante Fahrt nach Österreich. Die alte Universitätsstadt Graz erwartete uns - sie hat sich herausgeputzt als „Weltkulturerbe“. Nach 2 Stunden Stadtführung ging es nach einer kleinen Rast weiter zu unserem Hotel in St. Rupprecht an der Raab, wo das Abendessen schon auf uns wartete. Am 2. Tag erwartete uns der Reiseleiter Robert zu einer Rundfahrt entlang der Steirischen Weinstraße. Erstes Ziel war die Riegersburg. Eindrucksvoll thront sie auf einem 482 m hohen Vulkankegel und mit der Zahnradbahn gelangten wir schnell nach oben. Das 2. Ziel war die südsteirische Weinstraße. Wir genossen die idyllische Landschaft inmitten der Weinberge. Zur Mittagspause kehrten wir bei einem Weinbauern zur deftigen Brettljause mit Federweißen ein. Das herrliche Wetter genossen wir in vollen Zügen und einen weiten Blick nach Slowenien. Auf der Rückfahrt zum Hotel machten wir noch einen Stopp beim Kürbisbauern mit Führung und Verköstigung des berühmten steirischen Kürbiskernöl mit verschiedenen Dips. Auch hochprozentiges wurde kredenzt. Längst wurden wir zum Abendessen im Hotel erwartet. Es wurde ein langer Abend mit Musik und Tanz. Am 3. Tag hieß es Abschied nehmen von dieser



schönen Gegend. Durch den Nationalpark „Gesäuse“ gelangten wir nach Admont. Bekannt ist dieser Ort durch den ansässigen Benediktiner Stift, es besitzt die weltgrößte Klosterbibliothek mit 70.000 Exemplaren. In der Klosterschänke nahmen wir noch ein reichhaltiges Mittagessen ein, ehe wir unsere Heimreise antraten. Drei wunderschöne Tage gingen viel zu schnell zu Ende.

Bericht und Foto: KDFB Sarching

## Adventsfenster Pfarrei Sarching

Liebe Familien der Pfarrgemeinde Sarching, die Vorweihnachtszeit naht und wir wollen gerne in der Adventszeit jedermann zu kleinen stimmungsvollen Adventsfenstern und gemütlichem Beisammensein einladen. Hierzu bitte ich alle, die mit ihren „Lebendigen

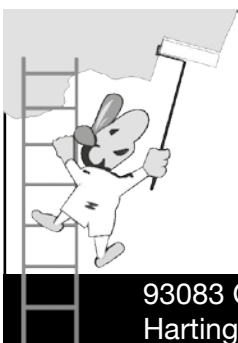
Adventsfenstern“ mitwirken oder weitere Informationen haben möchten, sich bis spätestens 10. November 2018 bei Frau Steffi Dirrigl, Tel.: (0 94 03) 95 29 819, zu melden. Es wäre schön, wenn sich viele beteiligen. Vorab schon mal ein herzliches Vergelt's Gott.

# SONNMAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze  
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

## Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23



## Franz Fellerer Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling  
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18  
Fax: 0 94 01 / 8 91 53

e-mail:  
franz.fellerer@t-online.de



## Eltern-Kind-Gruppe Sarching war am Kleintierhof

10 Kinder der Eltern-Kind-Gruppe Sarching mit ihren Mamis und Leiterin Carolin Danner besuchten den „Kleintierhof Neuhaus“ bei Thalmassing. Erlebnisbäuerin Daniela Prinz-Köglmeier nahm sich viel Zeit für die Ausflügler und führte die Gruppe über den Hof. Alle Kinder durften verschiedensten Leckereien für die Tiere sammeln, ehe es in das weitläufige Tiergehege ging, wo Hühner, Gockel, Hasen, Meerschweinchen, Schweine, Ziegen, Schafe und nicht zuletzt Reh „Burl“ auf ihr Futter warteten. Im Gehege erklärte Daniela Prinz-Köglmeier die artgerechte Haltung und verdeutlichte an Beispielen wie viel Platz die Tiere in der Käfighaltung hätten. Als alle Tiere versorgt waren, durfte noch jedes Kind ein Ei aus den Hühnernestern holen. Die Erlebnisbäuerin und zauberte mit Hilfe der Kinder Rühreier, das man sich mit Butterbroten, Obst und Gemüse schmecken ließ. Am Ende des Vormittags wartete noch eine Überraschung und man durfte dem kleinen Fuchs, der in den letzten Wochen per Flasche aufgezogen werden musste, einen Besuch abstatten und noch frisch geschlüpfte Küken beobachten. Eltern-



Kind-Gruppenleiterin Carolin Danner ist ein großer Fan des Kleintierhofes, denn nirgendwo haben die Kinder mehr Möglichkeiten Haus- und Nutztiere aus nächster Nähe zu sehen und zu streicheln.

Bericht: Christine Kroschinski, Foto Carolin Danner

## Kürbiswettbewerb des OGV Sarching



Die Verantwortlichen des OGV Sarching unter Vorsitz von Petra Brei freuten sich 32 Kinder, nebst Eltern und Großeltern auf dem Hof der Familie Danner zum Kürbiswettbewerb begrüßen zu dürfen. Die vom OGV Sarching verteilten Kürbissamen „Atlantic Giant“

brachten reiche Ernte und die Kinder waren mächtig stolz, die prächtigen Exemplare präsentieren zu dürfen. Während sich die Erwachsenen mit Kaffee und Kuchen und der Kürbissuppe von Marion Ramgraber, Sabine Bäumel und Rita Wunderlich verwöhnen ließen, hatte die Vorstandschaft mit seinen Helfern um Familie Gansmeier und Familie Danner alle Hände voll zu tun, als sie die Kürbisse verwogen. Mit großer Spannung wurde die Bekanntgabe der Sieger erwartet. Emma Herrmann, deren Prachtstück es auf 29,6 Kilogramm brachte, hatte die Nase vorn. Es folgten Mara Schneider mit 21,4 Kilogramm, Paula Walig mit 21,3 Kilogramm, Till Schneider 18,7 und Korbian Gansmeier mit 18 kg. Vom ersten bis zum 32. Platz durften die Teilnehmer aus einer Vielzahl von Spielsachen ihren Gewinn aussuchen. Für die Hofbesitzerinnen Cilli Danner und Schwiegertochter Carolin gab's als Dankeschön einen Blumengruß.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



# Ambulante Dienste KROMPASS



Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst  
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing  
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305



## Kartoffelfeuer der Kita Sarching

Traditionell ist das Kartoffelfeuer die erste Aktion des neuen Kindergartenjahres in der Kita Bruder Klaus. Thomas Härtil stellte seinen Kartoffelacker in Friesheim zur Verfügung und spendierte die Kartoffeln, die über dem Kartoffelfeuer auf dem bereits abgeernteten Acker geröstet wurden. Das Holz für das Feuer spendierte Holzbetrieb Martin Fischer. Selbstverständlich wurde über dem Feuer auch Stockbrot geröstet, das eine Sarchinger Familie zubereitete und spendierte. Zahlreiche Kinder waren mit ihren Eltern, Großeltern und Geschwistern gekommen. Kita-Leiterin Petra Neumeier und ihr gesamtes Team hatten nicht nur Geschichten, sondern auch viele Geschicklichkeitsspiele. Dank zollte die Kindergartenleiterin auch der Feuerwehr Friesheim für die Feuerwache.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## Kindergarten Sarching presste Apfelsaft beim OGV



Ganz nach dem Motto „Hab mein Wagen vollgeladen“, zogen 26 Kinder der Sarchinger Kita Bruder Klaus mit einem mit Äpfeln vollbeladenem Bollerwa-

gen und Erzieherin Carolin Danner und Kinderpflegerin Melanie Weinzierl zum alten Schulhaus. Dort wartete die OGV-Vizevorsitzender Brigitte Fichtl und ihre Helfer Sabine Bäuml, Silvia Gansmeier, Heinz Fichtl und Richard Gansmeier. Die muntere Schar der Kita bekam eine theoretische Einweisung zum Obstpressen, ehe sie voller Tatendrang ans Werk schreiten konnten. Der gepresste Saft wurde in sogenannte „Bag in Boxen“ abgefüllt. Bepackt mit 25 Litern des leckeren Saftes machte sich die Truppe wieder auf dem Weg zum Kindergarten. Seit 1999 ist die Obstpresse beim OGV Sarching im Einsatz und im Durchschnitt werden jährlich etwa 1000 Liter Apfelsaft gepresst sowie seit einigen Jahren auch Quittensaft. Dieses Angebot stellt der OGV nicht nur seinen Mitgliedern, sondern auch Nichtmitgliedern zur Verfügung.

Bericht und Foto: Kroschinski

## Wintersaison der Skiabteilung des SV Sarching

Am 01.10. startete wieder die Skigymnastik im Haus der Vereine in Sarching: von 17.15 Uhr bis 18.00 Uhr Kinderturnen (3 – 7 Jahre) mit Übungsleiterin Julia; 18.00 Uhr bis 18.45 Uhr, Kinderturnen (ab Jahre) mit Übungsleiterin Margot und von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr „Fitnesstraining für Jugendliche und Erwachsene mit den Übungsleitern Margot und Josef. Der Skiclub hat natürlich wieder vor, diverse Skifahrten durchzuführen: 12.01., Ski-Tagesausflug „Wilder Kaiser – Itter – Hopfgarten“ Kosten inklusive Fahrt, Skipass und Keycard für Erwachsene 72,- Euro, für Jugendliche (Jahrgang 2000 – 2002) 58,- Euro und Kinder (Jahrgang 2003 – 2012) 46,- Euro; 16.03, Ski-Tages-

ausflug „Wagrain, Flachau“, Kosten inklusive Fahrt und Skipass für Erwachsene 72,- Euro, Für Jugendliche (Jahrgang 2000 – 2002) 51,- Euro und für Kinder (Jahrgang 2003 – 2012) 40,- Euro. Anmeldung und Bezahlung bei Julia Gansmeier unter Tel.-Nr. (09403) 524811. Ferner bitte im Terminkalender notieren: 16.12., 19.00 Uhr, Weihnachtsfeier der Ski- und NordicWalkingabteilung für Jugendliche und Erwachsene im Landgasthof Geser mit großer Tombola. 1. und 2. Preis: Tagesfahrt nach Hopfgarten, Itter und Wagrain, Flachau zu gewinnen; 23.12. Kinderweihnachtsfeier.

Bericht: Christine Kroschinski



## Runter vom Sofa – rein ins Haus der Vereine

...mit diesem Slogan lädt die Theatergruppe Sarching zu ihren Aufführungen 2018 ein. Bereits seit längerem laufen die Proben auf Hochtouren. Geschreiner, gemalert und gebastelt wird bis spät in die Nacht um das Bühnenbild in Form zu bringen. Die Regie führt in bewährter Manier Werner Heller, der die Details des Stückes und der Darsteller ausfeilt. Mit dem Stück „Da Rauberpfaff“ von Peter Landstorfer präsentiert das Ensemble einen lustigen und unterhaltsamen Drei-Akter. Achtung, wir spielen heuer an fünf Abenden: 17., 18., 23., 24., 25.11., Beginn jeweils 19:30 Uhr. Die Kindervorstellung findet am Premierentag, 17.11. um 14 Uhr statt.

Der Kartenvorverkauf startet am Samstag, 03.11.2018 bei den bekannten Vorverkaufsstellen Bäckerei Wendl und Gutsbrennerei Heitzer und telefonisch unter: 0157/30825724. Auch per Email ist die Kartenreser-



vierung möglich: [karten@theatergruppe-sarching.de](mailto:karten@theatergruppe-sarching.de)  
Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.theatergruppe-sarching.de](http://www.theatergruppe-sarching.de)

Die Theatergruppe freut sich bereits jetzt auf Ihr Kommen und wünscht gemütliche gesellige Abende.

Bericht und Foto: Theatergruppe Sarching

## Ehepaar Haslbeck spendete an Kita Sarching 1.000,- Euro



Nicole und Markus Haslbeck überreichten an Sarchings Kita-Leiterin Petra Neumeier und Pfarrer Stefan Wissel, als Träger der Kita Bruder Klaus, einen Scheck

in Höhe von 1.000 Euro. Anlässlich ihres „Tag des offenen Stalls“ öffneten sie Tür und Tor ihres Anwesens in Unterheising. Pfarrer Stefan Wissel segnete an diesem Tag zudem „MarOle's Hofladen“.

Auf dem Hof in Unterheising hat man sich auf die Boden- und Freilandhaltung von Legehennen spezialisiert. „MarOle's Freilandheier“ kommen bei den Verbrauchern gut an und ebenso der Hofladen, der sieben Tage die Woche mit Selbstbedienung geöffnet hat. Während des Tags der offenen Tür wurde für Kurzweil der Kinder und für das leibliche Wohl gesorgt. Dank vieler Torten- und Kuchenspenden konnte der Reinerlös gespendet werden. Kita-Leiterin Petra Neumeier dankte Nicole und Markus Haslbeck für ihre Großzügigkeit.

Bericht: C. Kroschinski, Foto: Haslbeck

## Gottesdienst und Feier für Ehejubilare in Sarching

Am 29.9. lud die Pfarrei Sarching zum Gottesdienst für Ehejubilare. „Die Ehe ist kein Auslaufmodell. Sie sind der lebendige Beweis und Vorbild, dass es gelingen kann“, so Pfarrer Stefan Wissel, der den feierlichen Gottesdienst zelebrierte. Vier Jubelpaare, die seit 40, 50 und 55 Jahren gemeinsam durchs Leben gehen, folgten der Einladung zur Messe.

Sichtlich genossen haben die Ehepaare Gisela und Ernst Reindl, Christa und Heinz Semmelmann, Waltraud und Dieter Schulze sowie Elfriede und Alfons Reichl den Ehrenabend. Zur stimmungsvollen Feier im Landgasthof Geser wurden die Jubelpaare sowohl vom Pfarrgemeinderat, als auch von Pfarrer Stefan Wissel noch einmal begrüßt. Bei dem geselligen Beisammensein gab es natürlich etliche Anekdoten und

amüsante Details aus dem Leben der Paare zu hören. Das Fest endete erst in den späten Abendstunden.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## OGV Illkofen-Eltheim war wieder kreativ

Maria Hammerschmid aus Oberachdorf leitete die Teilnehmerinnen des OGV Illkofen-Eltheim an drei Abenden beim Basteln von Kieselsteinkugeln an. Die Kugeln wurden in Mosaiktechnik gefertigt und mit Glassteinen kombiniert. OGV-Vorsitzende Anja Simmel informierte, dass aufgrund der großen Nachfrage ein weiterer Kurs im Frühjahr des nächsten Jahres stattfinden wird.

Bericht: C. Kroschinski, Bild: OGV



## Oktoberfestparty des Burschenvereins Illkofen

Der Burschenverein Illkofen mit Mädchengruppe hatte zur Oktoberfestparty ins Bierzelt auf der Wiese vor dem Vereinsheim eingeladen. Zahlreiche Gäste ließen sich die sich die Premiere der Oktoberfestparty nicht entgehen. Musiker Robert Berger aus Bach mit seiner „Ziach“, dazu Fassbierspezialitäten und Leckeres vom Grill sowie eine „coole“ Bar sorgten für gute Stimmung. Stefan Grundner, Vorstand des Burschenvereins, und seine vielen Helferinnen und Helfer freuten sich, dass die Oktoberfestparty so gut angenommen wurde.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## Weinfest des KDFB Eltheim

Der KDFB Eltheim lud zum Weinfest für Frauen und in geselliger Runde genoss man den süffigen Federweißen, verschiedene Weine, Obatzden, Geräuchertes, verschiedene Käsesorten und Zwiebelkuchen. Das Frauenbundteam um Stilla Krichbaum hatte sich für die Ausgestaltung des Festes im Vereinsheim Eltheim sehr viel Mühe gegeben. Auch Pfarrer Stefan Wissel schaute vorbei und stieß mit den Damen an.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



# BARBING

„Ein Ort zum Leben“





## SpVgg Illkofen feierte 70-jähriges Jubiläum

Am 15.9. folgten zahlreiche Teilnehmer der Einladung der SpVgg Illkofen anlässlich ihres 70-jährigen Jubelfestes zur Nordic Walking- und Lauftour. Den Tag ließ sich auch der Regensburger Wolfgang Scholz, Europameister im Power Walken, nicht entgehen und walkte mit. Barbings Bürgermeister Hans Thiel gab den Startschuss und kurz vorher konnten sich die Walker bei einem „Warm-up“ unter Leitung von Gemeinderätin Manuela Köck vorbereiten. Wie Nordic Walking-Abteilungsleiterin Lisa Rosenmüller betonte, gehe nicht darum, wer als erster durch's Ziel käme sondern es zähle der olympische Gedanke „Dabei sein ist alles“. Dankbar sei man, dass man auf so viele freiwillige Helferinnen und Helfern im Hintergrund bauen konnte, ob nun am Grill oder Ausschank, der Anmeldung oder der Feuerwehr für die verkehrstechnische Sicherheit. Im Notfall wären von der BRK-Bereitschaft Neutraubling-Barbing auch Sanitäter zur Verfügung gestanden. Besonders dankbar sei man auch den vielen Sponsoren. Dank zollte man auch Alexander Müller von Bureau 2+, der den Europameister Wolfgang Scholz nach Illkofen brachte, so Lisa Rosenmüller, die fleißig und unermüdlich von Hanni Lederer unterstützt wurde. Parallel zu diesem Event begannen die Punktspiele der Fußballjugend auf Kleinfeld und die „Großen“ lieferten sich spannende Spiele. Lisa Rosenmüller und Hanni Lederer verlost bei einer Tombola viele Sachpreise. Mit Sonderpreisen wurde die teilnehmerstärkste Gruppe belohnt. Darüber freute sich der TV Geiselhöring, der mit 11 Läufern an den Start ging. Große Achtung gebührte Dr. Sigrid Kredel aus Regensburg, sie war mit 79 Jahren die älteste Teilnehmerin und wurde ebenso mit einem Geschenk und großartigem Applaus bedacht, wie auch die jüngste Teilnehmerin Simone Ostermayer aus

Illkofen war. Die Stockschützen hatten für ein besonderes Highlight gesorgt. Mit einem „Mini-Eisstock“ mussten auf einer „Minibahn“ Punkte ergattert werden. Am Ende ging Tanja Schütz, die zweite Vorsitzende, als Siegerin hervor. Am Abend war dann Gemütlichkeit und Geselligkeit angesagt.



Am Sonntag war der Höhepunkt des Gründungsfestes mit Festgottesdienst, Festakt und Ehrungen. Der feierliche Festgottesdienst wurde von Pfarrer Stefan Wissel zelebriert. Für den musikalischen Part sorgte Julia Rosenmüller. Im Anschluss zog der Festzug, angeführt von der Blaskapelle „De 4 Andern“, auf das Areal des Sportgeländes. Im Saal des Vereinsheims der SpVgg betonte Vorstand Josef Rosenmüller, dass der Verein mit Stolz auf sein 70-jähriges Bestehen zurückblicke. „Nicht immer leicht. Viele Höhen und Tiefen mussten in den vergangenen 70 Jahren gemeistert werden“ und Rosenmüller erinnerte in einem emotionalen Rückblick auch an die 37 Sportfreunde die im Gasthaus Geser in Illkofen am 1. März vor 70 Jahren die SpVgg Illkofen gründeten. „Mit 11 Abteilungen steht ihr Verein sehr



### REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13  
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: [INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE](mailto:INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE)  
[WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE](http://WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE)

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE

gut da“, zollte auch stellvertretende Landrätin Maria Scharfenberg dem Verein anlässlich seines Jubeltages Lob und Anerkennung und hob vor allem auch das vielseitige ehrenamtliche Engagement hervor, ohne die eine Vereinsführung nicht möglich wäre. „Schon 70 Jahre alt oder erst 70 Jahre – die Sichtweise sei entscheidend“, so Bürgermeister Hans Thiel. Das Gemeindeoberhaupt machte deutlich, dass jeder Illkofener auf den Verein stolz sein dürfe, denn dies alles komme nicht von selbst. „Eure Erfolge zeigen: ihr leistet hervorragende Arbeit“, so das Gemeindeoberhaupt. „Eine kleine Fußnote in der Geschichte, aber für Illkofen und seine Umgebung sowie die Gemeinde Barbing bedeutet dieses Ereignis viel mehr“, so BLSV-Kreisvorsitzender Franz Hohenleutner, der die Grußworte des Dachverbandes überbrachte. Auch er lobte das großartige ehrenamtliche Engagement und dass es den Menschen gelinge Sport in das Leben einzubauen, um es abwechslungsreicher zu gestalten. Auch BfV-Kreisvorsitzender Rupert Karl gratulierte und bescheinigte dem Verein tolle Arbeit. Abschließend widmete man sich den langjährigen Mitgliedern. Mit der bronzenen Ehrennadel sagte man Johanna Bäumel, Maria Betz, Sebastian Jäger, Alexander Killersreiter, Michael Köck, Michaela Lurz-Schwerda, Ute Schachtner, Danica Kocuvan und Marvin Strauss für 10-jährige Mitgliedschaft Danke und gratulierte. Mit der silbernen Vereinsnadel wurden Benjamin Eder, Gertraud Frankhauser-Schiffert, Daniel Gerl, Gerlinde Gerlach, Peter Zintl und Tanja Graf für 25-jährige Vereinsmitgliedschaft geehrt. Für 40 Jahre treue



Mitgliedschaft und mit der goldenen Ehrennadel ausgezeichnet wurden Peter Griesbeck, Klaus Harnack, Silvia Rödig, Martin Grundner und Renate Huber. Für 50 Jahre Mitgliedschaft bei der SpVgg Illkofen gratulierte man Max Barth, Manfred Deinhart, Josef Reichl, Georg Schreier, Erhard Papp und Matthäus Ostermayer. Für 60 Jahre sagte man Georg Gabler, Josef Härtl, Erwin Ostermayer und Franz Seidl Dank und Hochachtung. Seit 70 Jahren dem Verein treue Mitglieder sind: Georg Bäumel und Adolf Geser. Georg Kastenmeier, der sogar zu den Gründungsmitgliedern zählt, konnte aus gesundheitlichen Gründen nicht an den Feierlichkeiten teilnehmen. Auch einige der jüngeren Mitglieder, wenn auch sehr wenige, mussten sich für den Festakt entschuldigen lassen. Abschließend nutzte SpVgg-Vorstand Josef Rosenmüller die Gelegenheit noch einmal ein herzliches Vergelt's Gott zu sagen, den langjährigen Mitgliedern sowie allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

### Ministranten verkaufen Adventkränze

Auch in diesem Jahr basteln die Ministranten der Pfarrei Illkofen wieder Adventkränze. Die Kränze werden

am 25.11. nach dem Gottesdienst und nach dem Trauerakt der Gemeinde zum Verkauf angeboten.

### KDFB-Illkofen Friesheim beim Knödelfest in St. Johann

Der KDFB-Zweigverein Illkofen-Friesheim unternahm einen Ausflug nach St. Johann in Österreich – der



Hochburg des Tiroler Knödels am Fuße des Wilden Kaisers. 19 Festwirte kochten, dämpften, brutzelten

und schmorten für die Besucher, die am längsten Knödeltisch der Welt Platz nahmen. Eine rund 500 Meter lange Tafel, Biertisch an Biertisch aneinander gereiht schlängelte sich durch die St. Johanner Speckbacherstraße, die sozusagen zu einer Freiluft-Gaststätte der Extraklasse wurde. Es gab 23 verschiedene Knödelsorten, wie Kaspress- oder Speckknödel, oder auch Süßes wie Germ- und Marillknödel bis hin zu Außergewöhnlichem wie Salamiknödel. Ehe man sich am späten Nachmittag auf den Weg in Richtung Heimat machte, dankten die Reisenden der Vorsitzenden Gerda Skasik für den erlebnis- und ereignisreichen Tag. Nach unvorhergesehenen drei Stunden im Stau brachte der Busfahrer Tom alle Teilnehmer gesund und wohlbehalten zurück.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## Gartendetektive stellten Insektenhotel in Friesheim auf



Künftig können Wildbienen, Schlupf-, Falten-, Grab- und Wegwespen sowie Hummeln und Florfliegen im Insektenhotel des OGV Illkofen-Eltheim „einchecken“, das man am Dorfplatz von Friesheim, unter Mithilfe des Bauhofs Barbing und der beiden Anwohner Xaver Girschick und Wilhelm Michl sowie OGV-Mitglied Vinzenz Dafner aufstellte. Selbstverständlich packten auch die Friesheimer „Gartendetektive“, die Kinder- und Jugendgruppe des OGV Illkofen-Eltheim fleißig mit an. Schließlich waren sie auch dabei, als man im Juli die beiden großen Insektenhotels baute. Eines steht inzwischen am Anger in Auburg und nun ist das zweite am Dorfplatz Friesheim. Für OGV-Vorsitzende Anja Simmel ist das Projekt „Insektenhotel“ inzwischen zur Herzensangelegenheit geworden. Mit dem Wohnplatz leiste man nicht nur einen Beitrag zum Naturschutz, sondern locke außerdem fleißige Bestäubungshelfer und allerlei Nützlinge an.  
Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## NACHRUF

Die Gemeinde Barbing trauert um

### Herrn Georg Kastenmeier sen.

Herr Kastenmeier war vom 01.05.1978 bis 30.04.1990 Mitglied des Gemeinderates. Zusätzlich übte er über 50 Jahre das Ehrenamt als Feldgeschworener für die Gemeinde Barbing aus.

Wir werden ihr stets ein ehrendes Gedenken bewahren.



**Hans Thiel**  
1. Bürgermeister  
Gemeinde Barbing



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401  
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

# abschied

Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Exhumierungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!
- Überführungen im In- und Ausland

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · [www.bestattungen-abschied.info](http://www.bestattungen-abschied.info)

*Heute schon an Morgen denken*



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an [buebl@barbing.de](mailto:buebl@barbing.de) zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter [www.barbing.de](http://www.barbing.de) einsehbar.

# Termine und Veranstaltungen



## TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

### OKTOBER

26.10.	18:00	Donaumöwe: Königsschießen
26.10.	17:00	Donaumöwe: Jugendpreisschießen in Sarching
27.10.	09:00	Donaumöwe: Jugendpreisschießen in Sarching
27.10.	17:00	Donaumöwe: Jugendpreisschießen in Sarching Preisverleihung

### NOVEMBER

09.11.	18:00	Moik Event beim Held in Irl
10.11.	18:00	Moik Event beim Held in Irl
11.11.	10:30	Kirchenpatrozinium
11.11.	17:00	Martinszug
17.11.	19:30	OGV: Jahresabschlussfeier
18.11.	09:00	Volkstrauertag
24.11.	20:00	Donaumöwe: Königsfeier
30.11.	19:30	TV: Christbaumversteigerung

### DEZEMBER

01.12.	19:00	Musikverein: Weihnachtsfeier
01.12.	18:00	Ehe-Jubiläum
02.12.	14:00	Seniorenachmittag Adventsfeier im Barbinger
04.12.	19:00	KDFB: Adventfeier im Pfarrsaal
05.+06.12.		KRK Nikolausdienst
08.12.		Winterzauber FF Barbing
09.12.		Winterzauber FF Barbing
21.12.	17:00	Donaumöwe: Weihnachtsschießen

## TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

### OKTOBER

26.10.	17:00	Schützenverein Sektionsjugendpreisschießen
27.10.	10:00	Schützenverein Sektionsjugendpreisschießen
28.10.		KDFB Theaterbühne Hagelstadt „Geierwally“
31.10.		Schützenverein Generalversammlung

### NOVEMBER

03.11.		OGV Jahresabschlußfeier Gasthaus Geser
09.11.		Kindergarten Martinsumzug
10.11.		Schützenverein Gauehrenabend
10.11.		KDFB Jakobsweg Vortragsabend „Helmut und Robert Bischoff im Gasthaus Geser“
11.11.		SV Sarching Vorstellung Prinzenpaar
17.11.	17:30	KSV Volkstrauertag
17.11.		Theaterverein Aufführung
18.11.		Theaterverein Aufführung
23.11.		Theaterverein Aufführung
24.11.		Theaterverein Aufführung
25.11.		Theaterverein Aufführung

### DEZEMBER

01.12.		KDFB Christkindfahrt nach Bad Kötzing
01.12.		SV Sarching Christbaumversteigerung
02.12.	14:30	Pfarrgemeinde Seniorenachmittag
02.12.		Watterclub Weihnachtsfeier
07.12.		Schützenverein Königsschießen

## TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

### OKTOBER

28.10.		Gräbersegnung in Friesheim
31.10.		Gräbersegnung in Eltheim

### NOVEMBER

01.11.		Allerheiligen mit Gräbersegnung in Illkofen
08.11.		Dankgottesdienst FF Illkofen
10.11.		Martinszug
10.11.	11.00	Kesselfleischessen des Schützenvereins Donaustrand Friesheim
12.11.	19:00	Beginn der Wirbel-Präventionsgymnastik mit Frau Kammerl (8x Montags ab 19.00 Uhr)
25.11.		Volkstrauertag in der Pfarrei
28.11.		Bastelabend KdFB Eltheim „Kranzbinden“

### DEZEMBER

01.12.		Christbaumversteigerung Schützenverein Eltheim
01.12.		Dorfweihnacht in Friesheim am Haus der Vereine

## REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär  
Klima · Solar  
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing  
Telefon 09401-2531  
Telefax 09401-4773

[www.reinhold-reinhardt-gmbh.de](http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de)

[kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de](mailto:kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de)

## IMPRESSUM

### BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte per E-Mail senden an:  
[infoblatt-barbing@manhartmedia.de](mailto:infoblatt-barbing@manhartmedia.de)

#### Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:

**ManhartMedia | GmbH & Co. KG**

**Klassische & Neue Medien**

Mintrachinger Str. 9a, 93073 Neutraubling

Telefon (0 94 01) 8819 335, Fax (0 94 01) 8819 334

E-Mail: [infoblatt-barbing@manhartmedia.de](mailto:infoblatt-barbing@manhartmedia.de)

[www.manhartmedia.de](http://www.manhartmedia.de)

#### Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing

Telefon (0 94 01) 92 29-0

Fax (0 94 01) 8 03 95, [www.barbing.de](http://www.barbing.de)



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**



Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit  
**glasfaser**  
ostbayern

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet in der Gemeinde Barbing!  
In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.  
Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

**SCHNELLES INTERNET!**

INFO: [WWW.GFO-SHOP.DE](http://WWW.GFO-SHOP.DE)

**KUNDENCENTER REGENSBURG**  
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)  
**0941 6985-545**  
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

[www.glasfaser-ostbayern.de](http://www.glasfaser-ostbayern.de)  
[info@glasfaser-ostbayern.de](mailto:info@glasfaser-ostbayern.de)

Eine Marke der  
R-KOM GmbH & Co. KG

**Mahal**

[www.auto-mahal.de](http://www.auto-mahal.de)

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



**Al Gabbiano**  
Eiscafé · Pizzeria · Restaurant  
**Frische Muscheln**

Große Pizza (ø 34 cm)  
vom Holzbackofen  
zum Mitnehmen ab 6,50 €



Schlesische Straße 46  
Im Ladenzentrum · 93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:

Di. bis So. durchgehend von 11.00 bis 23.00 Uhr geöffnet

Montag Ruhetag

**Telefon (09401) 1068**

Rainer Geserer

**RG**

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10  
93092 Barbing / Sarching  
Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70  
Internet: [www.elektro-geserer.de](http://www.elektro-geserer.de)  
E-mail: [mail@elektro-geserer.de](mailto:mail@elektro-geserer.de)

**SOLANGE NOCH EIN STERN LEUCHTET, IST NICHTS VERLOREN.**



**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.**

Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: *Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)*

Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 2446

Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer über **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen  
» **FRIEDE** «

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950  
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91  
und Landshuter Strasse 72